

全国高等教育自学考试指定教材配套辅导丛书(英语类 II)



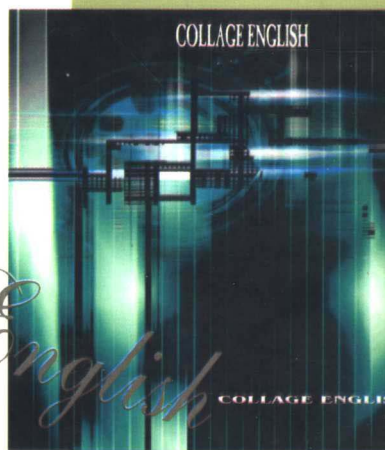
高级英语(下)

自考过关教练

主编 李玉鹏 李雪雁 吴秀琼

英语类

College English



新教材
新大纲
新辅导

中华工商联合出版社

全国高等教育自学考试指定教材配套辅导丛书(英语类Ⅱ)

总主编:李玉鹏 李雪雁 程爱学

高级英语(下册)

自考过关教练

主 编 李玉鹏 李雪雁 吴秀琼
副主编 魏新强 吴会芹
苗素婷 李春焕

中华工商联合出版社

责任编辑 魏鹤冬

封面设计 朱 懋

图书在版编目(CIP)数据

高级英语(下册)自考过关教练/李玉鹏主编. - 北京:中华工商联合出版社,2000.9

(高等教育自学考试指定教材配套辅导丛书,英语类Ⅱ/程爱学主编)

ISBN 7-80100-673-9

I. 高… II. 李… III. 英语-高等教育-自学考试-自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 72386 号

中华工商联合出版社 出版、发行

北京市东城区东直门外新中街 11 号

邮编:100027 电话:64153909

郑州文华印刷厂印刷

新华书店总经销

850×1168 毫米 1/32 印张 17 460 千字
2000 年 9 月第 1 版 2000 年 9 月第 1 次印刷

印数 1-10800 套

ISBN7-80100-673-9/G·233

定 价:24.00 元

全套定价:336.00 元

出版者语

一本好的辅导书对参加自考的朋友是必需的。

工商联版自考辅导丛书经过数年锤炼以其内在的质量已形成自己的品牌,赢得了考生的真切认同和广泛好评。

近年来,全国自考情况发生较大变化。国家自考委颁布了新的专业规范,制定了新的考试计划,修订了新的考试大纲,组编了新的指定教材。所有这些都必须为每一位考生知晓,必须在辅导书上及时准确地加以反映并得到充分体现。

作为出版人,我们正以百倍的努力,毫不懈怠地做好工作,以回报考生对我们的厚爱。

该系列丛书正是这一工程的一个组成部分。

这套丛书的特点:

1. 严格依据国家自考委最新颁布的自考大纲和全国指定教材的内容及章次顺序进行编写。与教材同步,有讲有练,使用方便。

2. 突出重点难点问题的讲析,兼顾各章内容的系统提炼,把知识点考核点归纳整理,线索分明,易学易记。

3. 对照全国统考试卷的标准题型,合理设计练习题,训练强度大,解答简明扼要,得分点明晰。

4. 作者均是长期从事该课程教学及辅导工作的大学教师,他们对教材吃得透,信息灵,经验多,编出的资料实用性、针对性强。

衷心祝愿这套书对您的学习和考试有所帮助,也期望您对编写出版工作提出宝贵意见。

前 言

《高级英语》(下册)(Advanced English, Book Two)(外语教学与研究出版社出版)是受全国高等教育自学考试指导委员会的委托,根据自学考试委员会制定的《高级英语自学考试大纲》的要求,由张中载教授担任主编编写的供高等教育自学考试英语专业本科段使用的指定教材。

《高级英语》的任务是:扩大课文的题材及体裁范围;增加词汇量,提高积极运用的能力;提高和运用语言的能力,注重语篇理解以及对语言的正确使用。

为了帮助广大考生顺利通过高级英语自学考试,本书编者按照全国高等教育自学考试指导委员会颁布的《高级英语自学考试大纲》的要求,紧扣指定教材《高级英语》(下册),并结合自学考试的特点,精心编写了《高级英语(下册)自考过关教练》这本指导书。

《高级英语自考过关教练》讲解详细,非常有助于学生对本教材的理解和学习。

本书主要包括:

一、课文语言精要:对课文里的词,词组和句子详细解释,举出例句说明其用法。课文选材新颖,新词或者旧词新义者较多,对此本书详细列出并加以解释,给出英汉两种解释,目的是为了让自学者明确了解课文的重点。

二、课文英汉对译:课文内容新颖,有些地方学生不太容易理解,本书不仅加以解释,而且给出完整的译文,供自学者参考使用。

三、课文摘要:本书以汉英两种语言给出课文的主题思想,目的是为了帮助学生更好地全篇理解课文。

四、练习答案:本书详细给出每项练习的答案,尤其是短文写作,提供一篇范文,以供自学者参考。当然,自学者应该先自己做练

习,再看答案。这样做有助于提高实际运用能力。

五、测试题:本书提供许多套测试题及答案,以供自学者不间断地检测自己的学习进度。每四课一套自测题,最后是两套模拟试题。自学者应该先做试题,再参考答案,这样才能准确了解自己的学习水平。

六、高级英语模拟试题:本书给出两套模拟试题,旨在使广大考生熟悉考试题型,积累应试经验。

将本书与《高级英语》(下册)配套学习,既能巩固原教材内容,又能熟悉高级英语考试题型,掌握应试技巧。为广大考生顺利通过全国高等教育自学考试奠定坚实的基础。

参加该书编写工作的有李玉鹏、李雪雁、吴秀琼、魏新强、吴会芹、苗素婷、李春焕等同志。本书由李玉鹏、李雪雁和吴秀琼担任主编并审阅定稿。编写过程中得到了外籍专家 Gordon Lane 及有关专家、教授的指导,在此我们表示诚挚的谢意。

《高级英语》的录音磁带(由外籍专家朗读),湖北音像艺术出版社出版,该录音带与本书同时出版发行。

由于编写时间仓促,编者水平有限,错误不当之外,敬请读者指正,以便再版时修订。

编者

Contents

Introductions	1
----------------------------	---

Lesson One The Company in Which I Work

I . Detailed Study of the Language Points on the Text	5
II . Reading Aloud and Memorizing	28
III . Main Idea of the Text	28
IV . Translation of the Text	29
V . Analysis of the Exercises	34

Lesson Two Evline

I . Detailed Study of the Language Points on the Text	38
II . Reading Aloud and Memorizing	57
III . Main Idea of the Text	57
IV . Translation of the Text	58
V . Analysis of the Exercises	62

Lesson Three What's Wrong with Our Press?

I . Detailed Study of the Language Points on the Text	66
II . Reading Aloud and Memorizing	88
III . Main Idea of the Text	88
IV . Translation of the Text	89
V . Analysis of the Exercises	92

Lesson Four The Tragedy of Old Age in America

I . Detailed Study of the Language Points on the Text	97
II . Reading Aloud and Memorizing	119
III . Main Idea of the Text	119
IV . Translation of the Text	120

V. Analysis of the Exercises	124
Quiz One and Its Key	142
Lesson Five Trifles (Part One)	
I. Detailed Study of the Language Points on the Text ...	147
II. Reading Aloud and Memorizing	158
III. Main Idea of the Text	158
IV. Translation of the Text	159
V. Analysis of the Exercises	166
Lesson Six Trifles (Part Two)	
I. Detailed Study of the Language Points on the Text ...	170
II. Reading Aloud and Memorizing	182
III. Main Idea of the Text	182
IV. Translation of the Text	183
V. Analysis of the Exercises	191
Lesson Seven Ace in the Hole	
I. Detailed Study of the Language Points on the Text ...	196
II. Reading Aloud and Memorizing	217
III. Main Idea of the Text	217
IV. Translation of the Text	218
V. Analysis of the Exercises	224
Lesson Eight Science Has Spoiled My Supper	
I. Detailed Study of the Language Points on the Text ...	228
II. Reading Aloud and Memorizing	245
III. Main Idea of the Text	245
IV. Translation of the Text	246
V. Analysis of the Exercises	250
Quiz Two and Its Key	263

Lesson Nine I'll Never Escape the Ghetto

I . Detailed Study of the Language Points on the Text ...	267
II . Reading Aloud and Memorizing	283
III . Main Idea of the Text	284
IV . Translation of the Text	285
V . Analysis of the Exercises	290

Lesson Ten How Market Leaders Keep Their Edge

I . Detailed Study of the Language Points on the Text ...	294
II . Reading Aloud and Memorizing	312
III . Main Idea of the Text	312
IV . Translation of the Text	313
V . Analysis of the Exercises	319

Lesson Eleven On Human Nature and Politics

I . Detailed Study of the Language Points on the Text ...	325
II . Reading Aloud and Memorizing	341
III . Main Idea of the Text	341
IV . Translation of the Text	342
V . Analysis of the Exercises	347

Lesson Twelve The Everlasting Witness

I . Detailed Study of the Language Points on the Text ...	351
II . Reading Aloud and Memorizing	365
III . Main Idea of the Text	365
IV . Translation of the Text	366
V . Analysis of the Exercises	372

Quiz Three and Its Key 387

Lesson Thirteen Selected Snobberies

I . Detailed Study of the Language Points on the Text ...	392
II . Reading Aloud and Memorizing	410
III . Main Idea of the Text	411

IV . Translation of the Text	411
V . Analysis of the Exercises	414

Lesson Fourteen Saturday Night and Sunday Morning

I . Detailed Study of the Language Points on the Text ...	418
II . Reading Aloud and Memorizing	434
III . Main Idea of the Text	435
IV . Translation of the Text	435
V . Analysis of the Exercises	438

Lesson Fifteen Is America Falling Apart?

I . Detailed Study of the Language Points on the Text ...	442
II . Reading Aloud and Memorizing	459
III . Main Idea of the Text	459
IV . Translation of the Text	460
V . Analysis of the Exercises	464

Lesson Sixteen Through the Tunnel

I . Detailed Study of the Language Points on the Text ...	469
II . Reading Aloud and Memorizing	484
III . Main Idea of the Text	484
IV . Translation of the Text	485
V . Analysis of the Exercises	490

Quiz Four and Its Key	502
------------------------------------	------------

Simulated Test Paper I and Its Key	506
---	------------

Simulated Test Paper II and Its Key	522
--	------------

引 言

一、课程地位

高级英语是高等教育自学考试英语专业高级阶段(本科)的精读课,属必考课程。

在语音、语调、词汇和语法的知识已经掌握,听、说、读、写、译的语言技能已经打好基础后,本课程的重点是:

- (1) 提高阅读理解和词汇运用能力,即能掌握和使用所学的词汇,特别是同义词、近义词的区分和使用,正确理解文章的内容和主题思想,抓住文章的要点,分析文章的结构、语言技巧和修辞特点;
- (2) 提高语言表达能力,即能用英语解释、用汉语翻译文章中的难句,使用英语归纳文章的主题思想,并能对文章的内容进行简单的分析、论证。

在这一阶段,学生应该能用辞典和其他工具书独立解决语言和文化、背景知识方面的难点,提高自学能力,增加文化知识,尤其是所学语言国家(主要是英、美)的背景和文化知识,更好地使语言和文化结合在一起。

二、命题原则

《高级英语》的考试时间为 180 分钟,评分为百分制,60 分为及格。

命题的基本原则如下:

1. 试卷总结构和所占分数比例:

每份试题分为两大部分:A. 考核课程内容,占总分 60% 左右;

B. 水平考试,使用课文以外的一篇文章,占总分 40% 左右,重点为阅读理解能力。

2. 考试项目的技能结构

每份试卷中阅读、写、译三种技能。“读”包括内容理解和词汇掌握;“写”为回答就课文所提的问题;“译”为英译中和中译英。

3. 考试题目的难度结构

与课程内容有关的题目占 60% 左右,水平考试的题目占 40% 左右,其中易占 20% 左右,较易占 30% 左右,较难占 30% 左右,难占 20% 左右。

三、考试题型

试题分为两个大部分:A. 考核课程内容,考核课程内容的题型分为五类;B. 水平考试,重点为阅读理解能力,水平考试的题型分为四类。

试题题型:下列题型作为练习参考,每次试卷中只选用其中几种。

A. 考核课程内容

1. 完型练习

考核学生对课文内容的掌握,从课文句子或段落中抽去一个词或词组,学生需从试卷提供的词或词组中选择与课文一样的填入空中。

2. 用英语回答有关课程内容的问题

考核学生对课程内容的熟悉和理解程度,以及一定的用英语笔头表达的能力。提出的是有关课文大意、背景、故事内容、人物等和理解课文有关的问题。

3. 填空

考核学生对语法和词汇的运用能力。每句一个空格,要求学

生从所提供的单词或词组中选择正确的答案填入空格中。单词或词组选自课文中要求重点练习的词语。

4. 选择题

考核学生对语法和词汇的运用能力。每句一个空格,要求学生从所提供的单词或词组中选择正确的答案填入空格中。单词或词组选自课文中要求重点练习的词语。

5. 英译中

考核学生对课文难句的理解及用汉语加以正确表达的能力。

6. 中译英

考核学生运用所学语言的能力。

B. 水平考试

要求考生在阅读试卷中与课程难易程度相当的、600~800 字的短文后(不可使用辞典,如有超出教材要求的认知词汇的词语,考卷中附词汇表),回答考卷中四种题型中的题。

1. 选择题

考核学生对短文的综合理解程度。考生根据短文内容勾出正确答案。

2. 单项选择

考核学生对词语在上下文中的确切含义的理解。考生根据该词语在文中含义从所提供的解释中勾出正确答案。

3. 英译中

考核学生对难句的理解。

4. 用英语回答有关短文内容的问题(80~100 个字)。

四、必读书目

1. 《高级英语》(上册)(王家湘教授主编)和《高级英语》(下册)(张中

- 载教授主编),外语教学与研究出版社出版,2000年。
2. 《高级英语自考过关教练》(上、下册),李玉鹏、李雪雁等主编,中华工商联合出版社出版,2000年。
 3. 《自学考试英语专业词汇突破手册》(本科段),李玉鹏主编,中华工商联合出版社出版,2000年。
 4. 《高级英语》(上、下册)录音磁带(由外籍专家朗读),湖北音像艺术出版社出版发行,2000年。

Lesson One

The Company in Which I Work

I . Detailed Study of Language Points on the Text

1. **All these twelve men are elderly now and drained by time and success of energy and ambition.** : All these twelve men are elderly now and are exhausted, after a long time of struggling to fulfill their ambition for success. 这十二个人都因长期的奋斗、追求而变得老态龙钟,精疲力竭。

drain (v): make sb./sth. weaker, poorer, etc. by gradually using up his / its strength 消耗或耗尽…的精力、金钱

① The country was drained of its manpower and wealth by war. 战争使这个国家耗尽了人力和财力。

② The illness drained his strength. 疾病耗尽了他的体力。

2. **They seem friendly, slow, and content when I come upon them in the halls and always courteous and mute when they ride with others in the public elevators.** : They always show good manners and keep silent when they ride with others in the elevators that all company members use. 当我在走廊与他们不期而遇时,他们是那么友好,沉稳和得意,而当他们与别人一起乘坐公用电梯时,又总是那么彬彬有礼、沉默寡言。

come upon / on: meet or find sb. /sth. by chance 偶然遇见或发现

- ① I came upon a group of children playing in the street. 我遇到一群孩子在街上玩耍。
- ② He came upon an interesting idea in reading about the French Revolution. 他有了一个阅读有关法国革命文章的念头。
- ③ As we turned the corner we came upon a group of men who were waiting for the museum to open. 走到拐角时,我们碰见一群人等着博物馆开门。

3. issue

(1) (v): make sth. known; supply or distribute sth. to sb.
for use 颁布; 将...发给

- ① The minister issued a statement to the press. 部长向新闻界发表了声明。
- ② A joint communique was issued on May 20. 5月20号发表了一份联合公告。
- ③ These "privilege tickets" were issued to certain officials entirely free of charge. 这些“优待券”是免费发给一些官员的。

(2) (n): a particular edition of a magazine or newspaper 一期
The latest issue of Time contains a story entitled It Came from Outer Space. 最近一期的时报登载了标题为《来自太空》的故事。

4. **Nobody is sure anymore who really runs the company (not even the people who are credited with running it), but the company does run.** : Nobody is sure any longer who really runs the company (even the people who are believed to run it don't know either), but the company actually has been working. 已无人能够搞清究竟是谁在管理公司(就连那些被视为管理者的人都不清楚),但公司的确在运行。

credit sb. / sth. with sth.: believe that sb. / sth. has sth.; attribute sth. to sb. / sth. 相信……具有(会);把……归功于

①Until now I've always credited you with more sense. 在此之前,我一直都以为你不至于如此糊涂。

②The relics are credited with miraculous power. 这些早期遗物被认为具有神奇的力量。

③Edison is credited with the invention of the phonograph. 留声机是爱迪生发明的。

does (do, did) 作助动词,用于肯定句或祈使句中,加强语气起到强调作用。

①He does speak well. 他的确说得很好。

②And do, please, be frank with me. 请一定对我坦诚。

③So you did come after all. 你毕竟来了。

5. **Green distrusts me fitfully.** :Green does not trust me every now and then. 格林还不时地怀疑我。

6. ..., and I will bypass him on most of our assignments rather than take up his time and delay their delivery to people who have an immediate need for them.

:..., and I will not show him most of our work. Instead, I deliver them directly to those who are in urgent need of them. 我们科室的大部分材料并不交他过目,我不想占用他的时间从而延缓将该材料直接传到需要者手中的进程。

bypass (v): ignore (a rule, procedure, etc) or fail to consult (sb) in order to act quickly; go around or avoid (sth.) 为图省事而不顾(规则、手续等)或不请教于(某人);绕过或避开

①He bypassed his colleagues on the board and went ahead with the deal. 他未征求董事会中同事们的意见就做了这